

**LISTE DER REISENDEN** für Schulreisen innerhalb der Europäischen Union  
**LISTE DES PARTICIPANTS** à un voyage scolaire à l'intérieur de l'Union Européenne  
**LIST OF TRAVELLERS** for school trips within the European Union

MUSTER  
011438

**Bezeichnung der Schule** / Nom de l'école / Name of school

**Anschrift der Schule** / Adresse de l'école / Address of school

**Reiseziel und -zeitraum** / Destination et durée du voyage / Purpose and length of trip

**Name(n) des (der) begleitenden Lehrer(s)** / Nom(s) du/des professeurs accompagnant le groupe / Name(s) of accompanying teacher(s):

**Die Richtigkeit der gemachten Angaben wird bescheinigt. Die Erziehungsberechtigten der mitreisenden nichtvolljährigen Schüler haben jeweils der Teilnahme an der Reise zugestimmt.**

Les indications données sont certifiées exactes. Pour chaque élève mineur participant au voyage, les personnes responsables de son éducation ont donné leur accord à sa participation.

The accuracy of data given is confirmed. The guardians of under-age pupils have consented to their participation in each individual case.

**Die Richtigkeit der nachstehend gemachten Angaben zu denjenigen Mitreisenden, die nicht Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaates sind, wird hiermit bescheinigt. Die Mitreisenden sind zur Wiedereinreise nach Österreich berechtigt. <sup>1)</sup>**

L'exactitude des renseignements donnés ci-après au sujet des participants au voyage qui ne sont pas ressortissants d'un Etat membre de l'UE est certifiée par le présent document. Les participants sont admis à retourner en Autriche. <sup>1)</sup>

The accuracy of the data that follows on those travelling who are not nationals of a Member State of the EU is hereby confirmed. Travellers are authorized to re-enter Austria. <sup>1)</sup>

**Ort** / Lieu / Locality

**Datum** / Date / Date

**Ort** / Lieu / Locality

**Datum** / Date / Date

**Dienstsiegel**

Cachet de l'école  
Official stamp

**Der (Die) Schulleiter(in)**

Le/La directeur/trice  
Headmaster (mistress)

**Dienstsiegel**

Cachet du service  
Official stamp

**Die Ausländerbehörde**

L'autorité chargée des questions relatives aux étrangers  
Aliens' Department

lfd. Nr. Numéro Serial Number	Name Nom Surname	Vorname Prénom First name	Geburtsort Lieu de naissance Place of birth	Geburtsdatum Date de naissance Date of birth	Staatsangehörigkeit Nationalité Nationality
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

**Raum für Lichtbilder (für Reiseteilnehmer ohne eigenen Lichtbildausweis <sup>1)</sup>):**

Apposer ici les photographies (des participants non munis d'une pièce d'identité (portant leur photographie) <sup>1)</sup>):

Space for photographs (for travellers without ID documents with photograph) <sup>1)</sup>:

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

<sup>1)</sup> Dieser Teil ist nur von den Mitgliedstaaten auszufüllen, die diese Liste als Reisedokument nutzen.

<sup>1)</sup> Cette partie ne doit être complétée que par des États membres qui utilisent la liste comme document de voyage.

<sup>1)</sup> This part to be completed only by those Member States using this list as travel document.